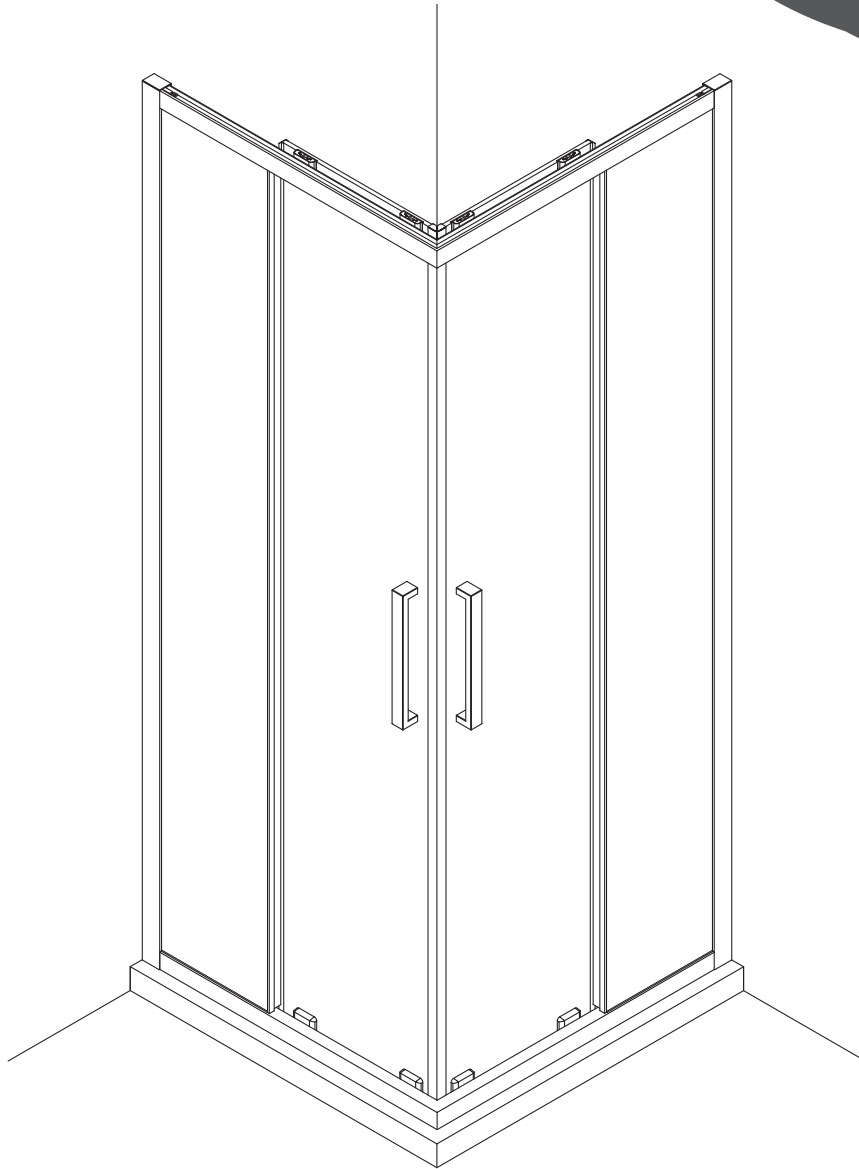


COOKETM
& LEWIS



3663602769880 / 3663602769897 / 3663602769903 /
3663602317647 / 3663602317654

ZILIA



EN Preparation FR Préparation PL Przygotowanie
 RO Pregătire ES Preparación PT Preparação
 TR Hazırlık

3



EN Assembly FR Assemblage PL Montaż RO Asamblare ES Montaje
 PT Montagem TR Kurulum

4



EN Care & maintenance FR Entretien et maintenance
 PL Pielęgnacja i konserwacja RO Îngrijire și întreținere
 ES Cuidados y Mantenimiento PT Cuidados e manutenção
 TR Bakım ve Onarım

EN 10
 FR 10
 PL 11
 RO 11
 ES 12

PT 12
 TR 13



=



+



EN **IMPORTANT** - Please read carefully the separate safety guide before use.

FR **IMPORTANT** - Lire attentivement le guide de sécurité séparé avant utilisation.

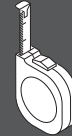
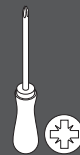
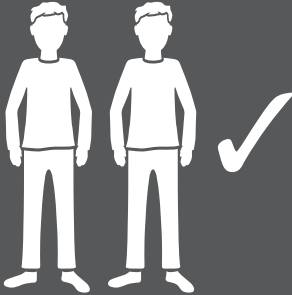
PL **WAŻNE** - Przed użyciem proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją bezpieczeństwa.

RO **IMPORTANT** - Vă rugăm să citiți cu atenție ghidul de siguranță separat înainte de utilizare.

ES **IMPORTANTE** - Lea atentamente la guía de seguridad separado antes de utilizar.

PT **IMPORTANTE** - Leia atentamente o guia de segurança separado antes de usar.

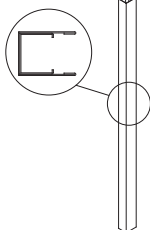
TR **ÖNEMLI** - Kullanmadan önce emniyet kurallarını lütfen dikkatle okuyun.



Ø6mm



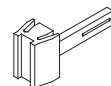
Ø3.2mm



[01] x 2



[12] x 6
(Ø6x34mm)



[13] x 4



[15] x 4



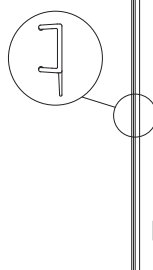
[18] x 8



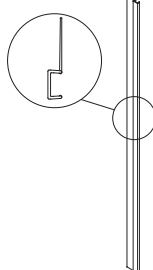
[22] x 2



[25] x 2
(4mm)



[41] x 2



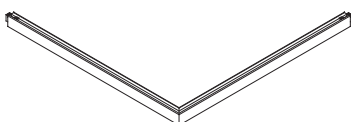
[42] x 2



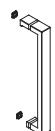
[43] x 2



[44] x 2



[45] x 2



[71] x 2



[26] x 6
(ST4 x 40mm)

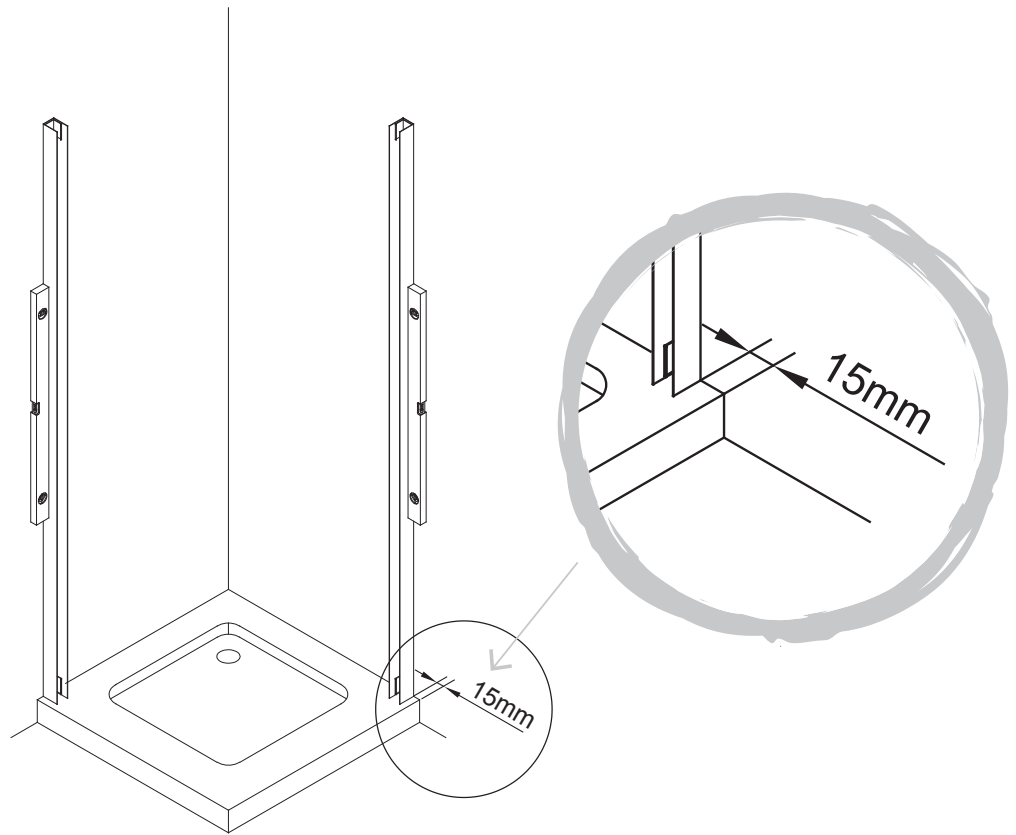


[28] x 4
(ST4 x 14mm)

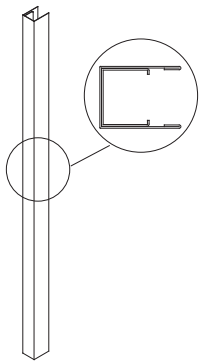


EN Assembly
 FR Assemblage
 PL Montaż
 RO Asamblare
 ES Montaje
PT Montagem
 TR Kurulum

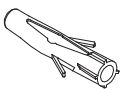
01



02



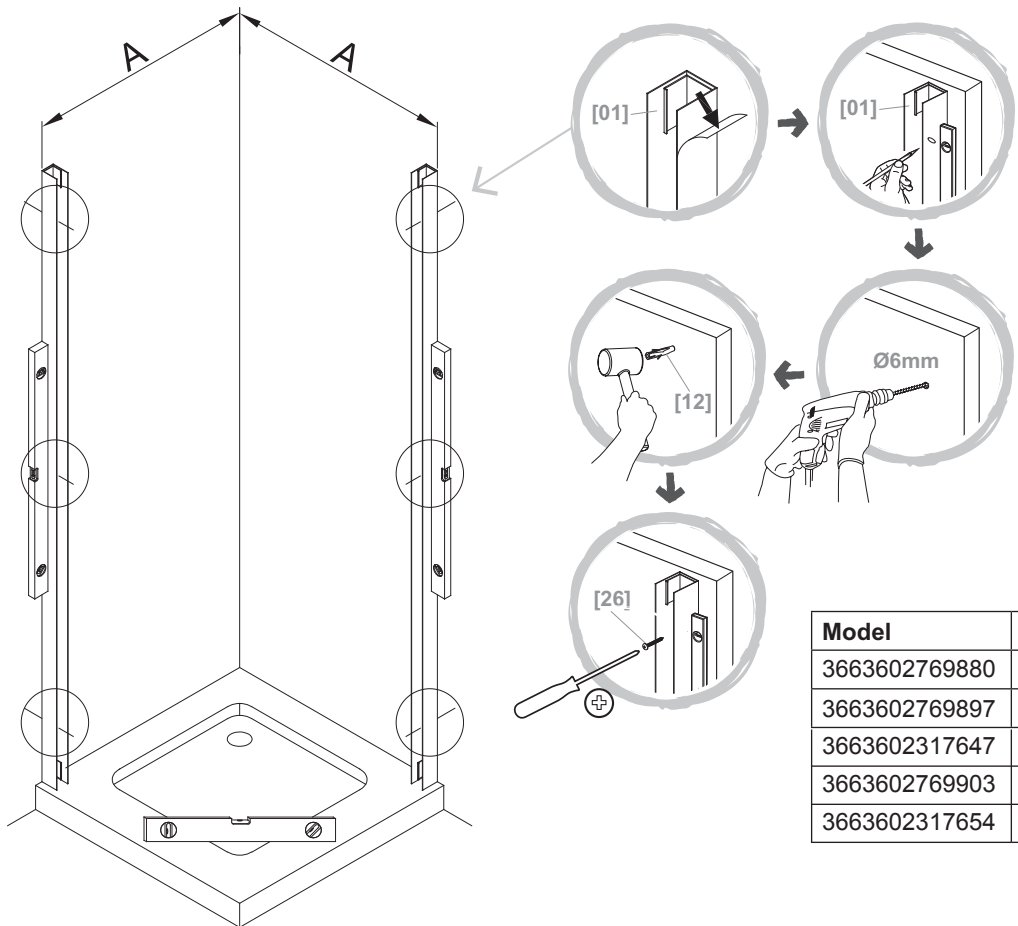
[01] x 2



[12] x 6
(Ø6 x 34mm)

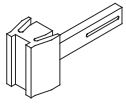


[26] x 6



Model	A (mm)
3663602769880	735 - 760
3663602769897	775 - 800
3663602317647	775 - 800
3663602769903	875 - 900
3663602317654	875 - 900

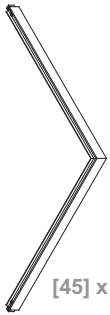
03



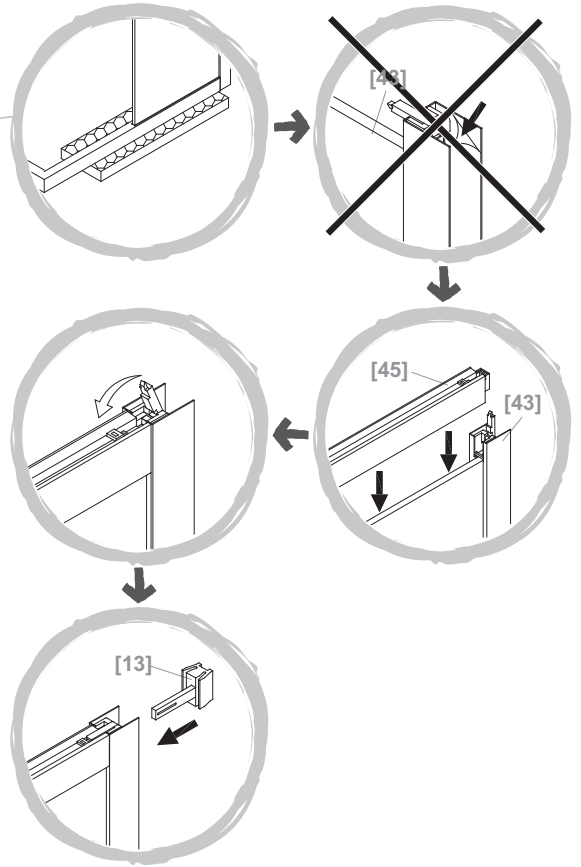
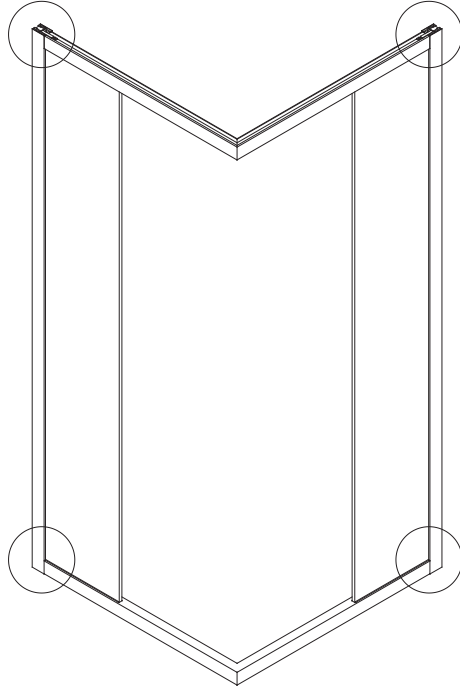
[13] x 4



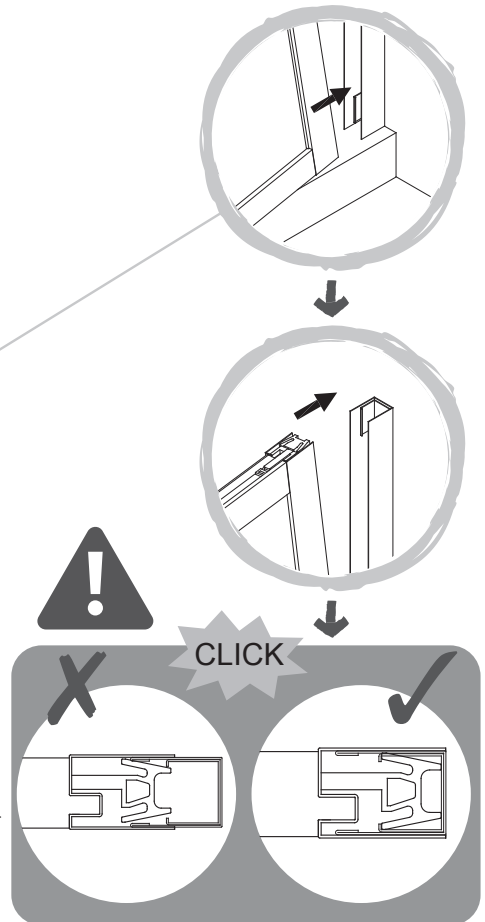
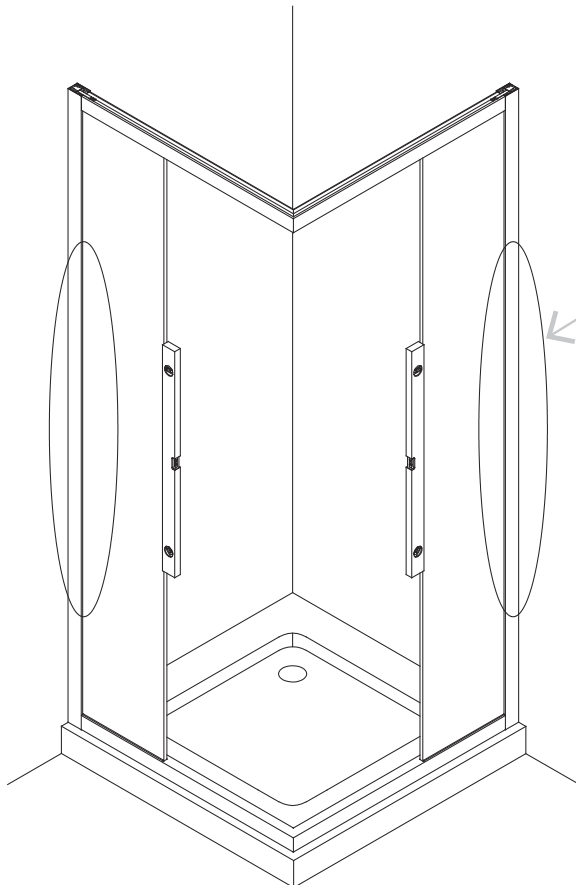
[43] x 2



[45] x 2



04



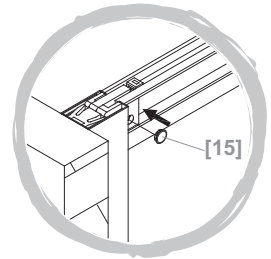
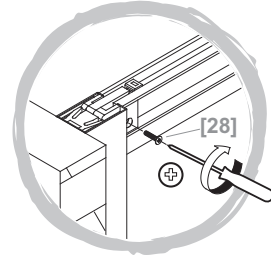
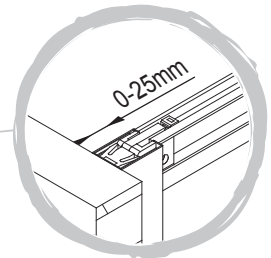
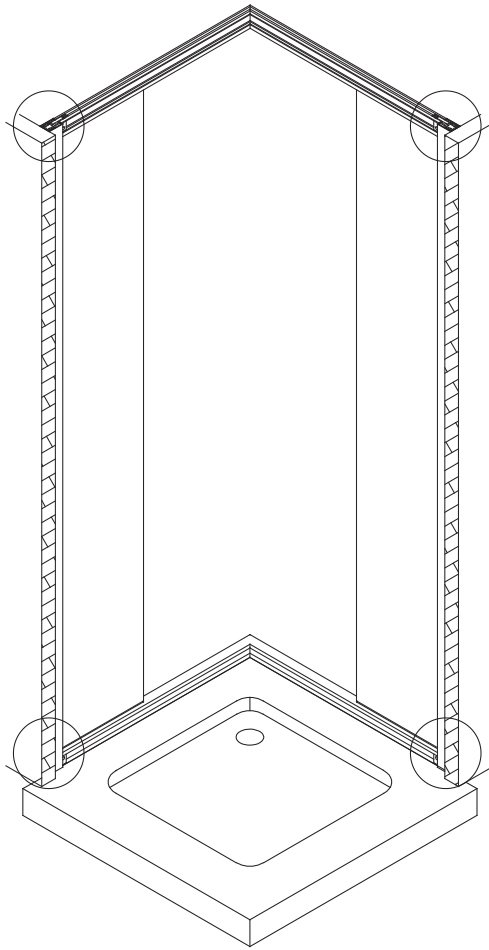
05



[15] x 4



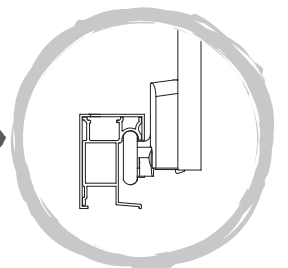
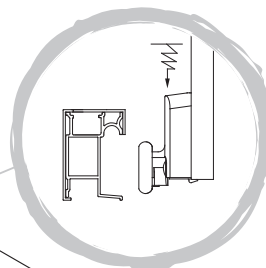
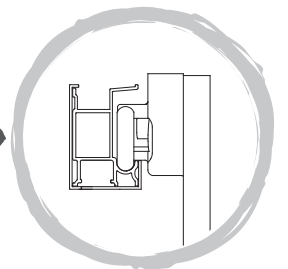
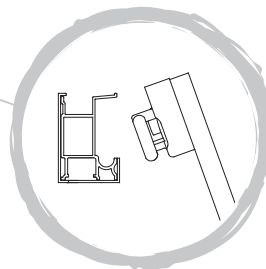
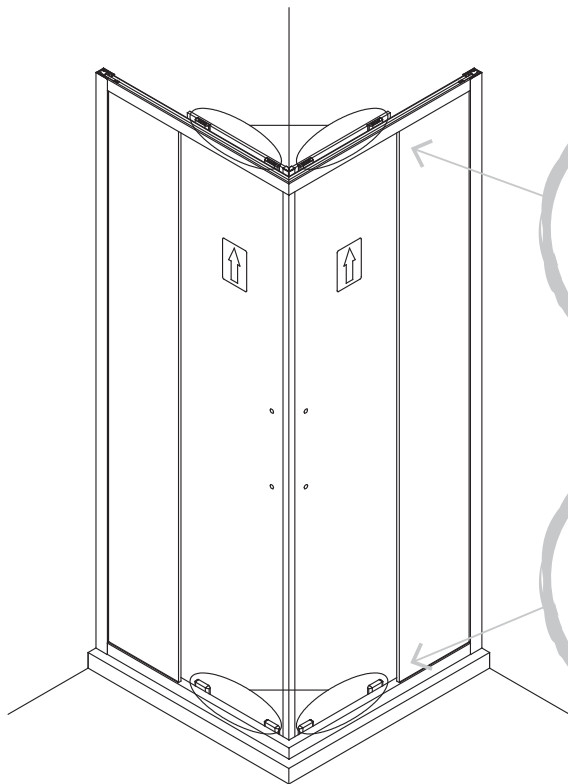
[28] x 4






06

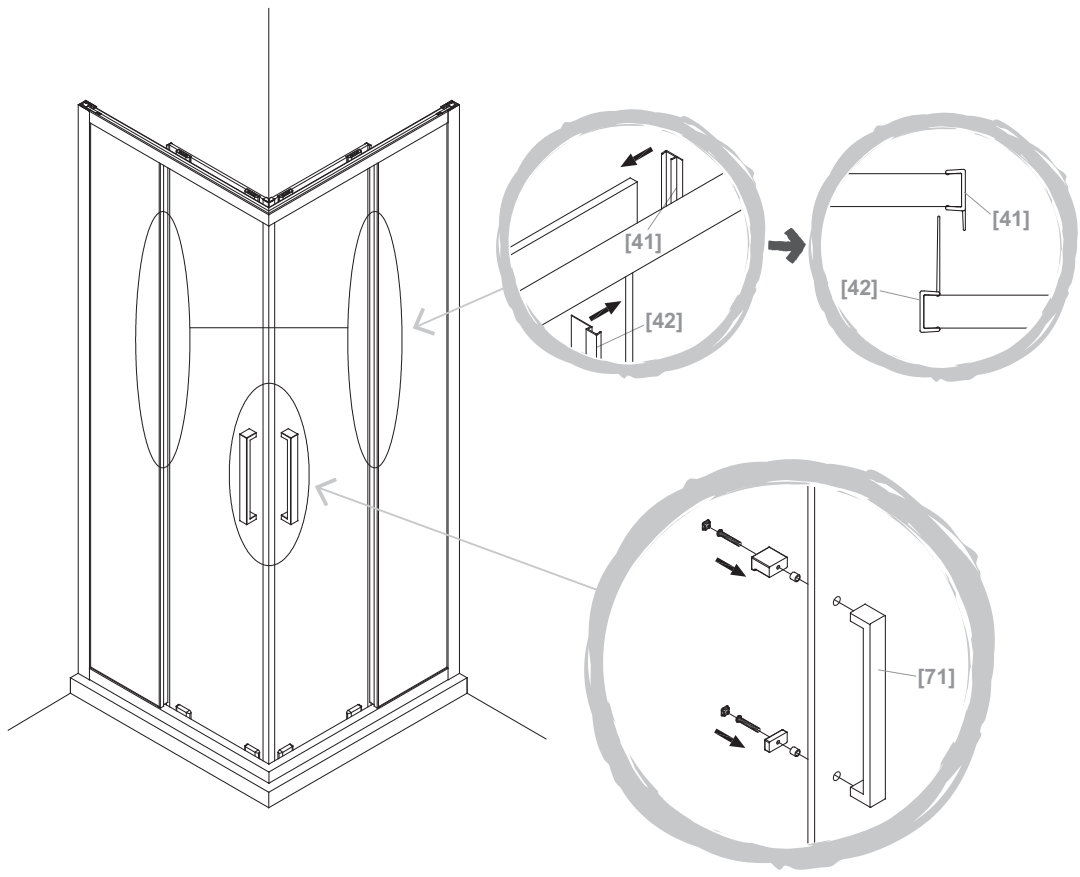


[44] x 2



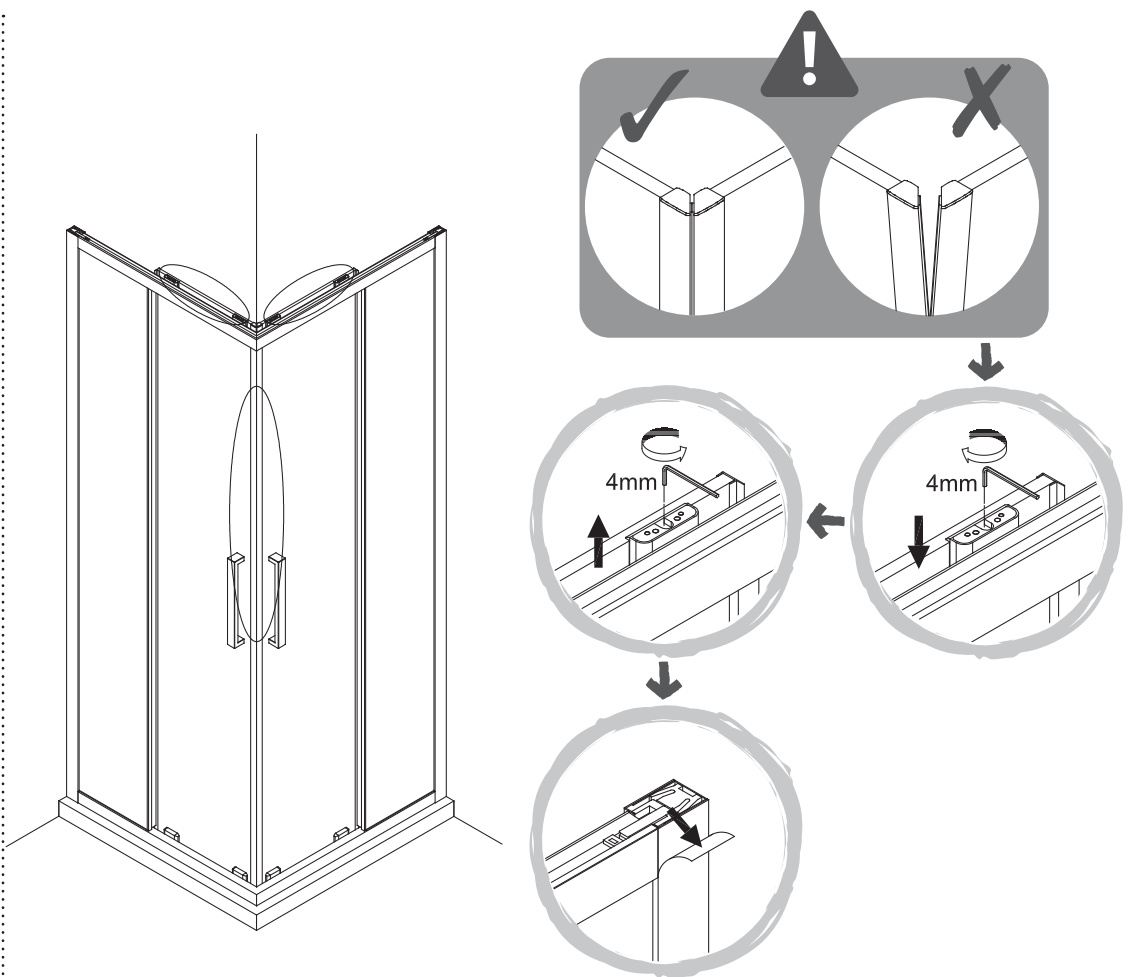
07

-  [41] x 2
-  [42] x 2
-  [71] x 2



08

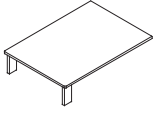
-  [25] x 1 (4mm)



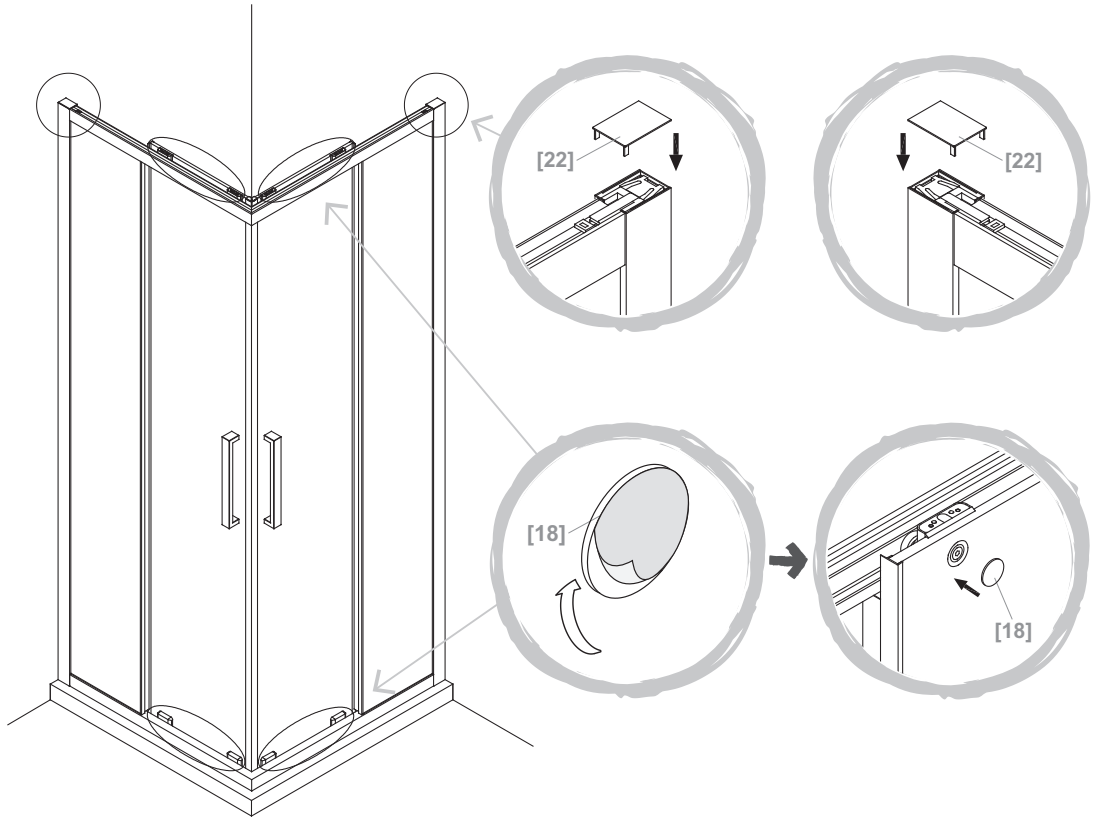
09



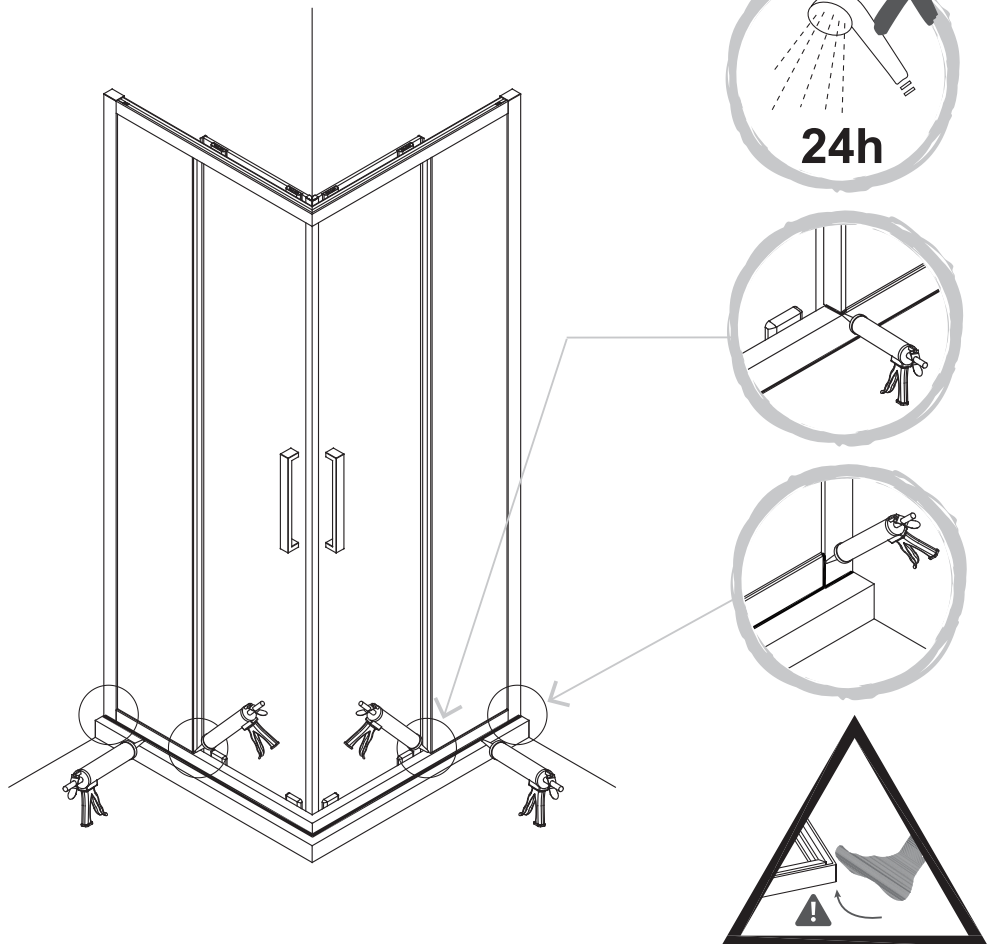
[18] x 8



[22] x 2



10



- Ⓜ Do not use the shower enclosure for at least 24 hours in order to allow the silicone sealant to cure fully.
 - Ⓜ N'utilisez pas votre douche pendant au moins 24 heures afin de permettre aux joints de silicone de sécher entièrement.
 - Ⓜ Po zakończonym montażu, nie używaj brodzika prysznicowego przez co najmniej 24 godziny, aby umożliwić pełne osadzenie się uszczelniacza silikonowego.
 - Ⓜ Nu utilizați cabina de duș timp de cel puțin 24 de ore pentru a permite izolației de silicon să se usuce complet.
 - Ⓜ No use la cabina de la ducha por lo menos 24 horas para dejar que el sellador de silicon se fragüe completamente.
 - Ⓜ Não utilize a divisória de chuveiro durante, no mínimo, 24 horas para garantir que o vedante de silicone fica totalmente seco.
 - Ⓜ Silikon sızdırmazlık malzemesinin tamamen kurumasına izin vermek için duşakabini en az 24 saat boyunca kullanmayın.
-



EN Care & maintenance
 PL Pielęgnacja i konserwacja
 ES Cuidados y Mantenimiento
 TR Bakım ve Onarım

FR Entretien et maintenance
 RO Îngrijire și întreținere
 PT Cuidados e manutenção

EN

The golden rules for care



NOTE! Use warm soapy water and a soft damp cloth to keep the glass clean. Wipe dry with a clean cloth. Glass cleaner can be used if required. Scourers, abrasives and chemical cleaners can damage the glass and pattern, and should not be used.

In hard water areas, insoluble lime salts may be deposited on the glass. If this is allowed to build up it becomes increasingly difficult to remove and looks unsightly. regular cleaning will minimize this affect.

- Do not attempt to cut the glass.
- Do not strike the glass with hard or pointed items.
- Regularly check moving parts such as rollers and hinges to ensure they are secure and adjusted correctly. Tighten and adjust where required. Also check all sealed joints to ensure seal has not deteriorated. Re-seal if required.

FR

Les règles d'or pour l'entretien



REMARQUE : Utilisez de l'eau tiède savonneuse et un chiffon doux humide pour garder la vitre propre. Essuyez à l'aide d'un chiffon propre. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un produit pour vitres. Grattoirs, abrasifs et nettoyeurs chimiques peuvent endommager la vitre et le motif, et ne doivent ainsi pas être utilisés.

Dans les zones dont l'eau est dure, un dépôt de calcaire peut se former sur la vitre. Si vous le laissez s'accumuler, il deviendra de plus en plus difficile à enlever, et sera inesthétique. Un nettoyage régulier permet de réduire cet effet.

- Ne tentez pas de découper la vitre.
- Ne cognez pas la vitre avec des objets durs ou pointus.
- Vérifiez régulièrement les pièces mobiles telles que les rouleaux et charnières afin de vous assurer qu'elles sont solidement fixées et correctement réglées. Serrez et ajustez-les lorsque nécessaire. Vérifiez également tous les joints scellés afin de vous assurer de l'intégrité de l'étanchéité. Scellez à nouveau au besoin.

Zasady bezpiecznego użytkowania



INFORMACJA: Użyj szmatki z ciepłą mydlaną wodą do czyszczenia szyb. W razie konieczności, można użyć płynu do mycia szyb. Nie należy używać do czyszczenia ostrych zmywaków oraz szorujących lub chemicznych środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić szklaną powierzchnię lub wzór na szkle.

W twardej wodzie, nierozpuszczalne sole wapna mogą odkładać się na szybie. Jeśli nagromadzi się ich duża ilość, wówczas stają się one bardzo trudne do usunięcia. Regularne czyszczenie zminimalizuje ten efekt.

- Nie przecinaj szyb.
- Nie uderzaj w szyby twardymi lub spiczastymi przedmiotami.
- Regularnie sprawdzaj ruchome części, takie jak rolki i zawiasy, aby upewnić się, że są one bezpieczne i właściwie ustawione. Dokręć i wyreguluj je w razie potrzeby. Dodatkowo sprawdzaj wszystkie uszczelnione złącza, aby upewnić się, że uszczelnienie nie uległo pogorszeniu. Ponownie uszczelnij w razie potrzeby.

Cele reguli de aur pentru întreținere



NOTĂ: Utilizați apă caldă cu detergent i o cârpă moale pentru a menine geamul curat. Uscai tergând cu o cârpă curată. Dacă este nevoie, puteți utiliza produs de curățat geamuri. Bureii abrazivi, produsele de curățat abrazive i chimice pot avaria sticla i aspectul acesteia, i nu ar trebui utilizate.

În zone cu apă dură, săruri insolubile de calcar se pot acumula pe sticlă. Dacă acestea sunt lăsate să se depoziteze, aceste acumulări pot deveni extrem de greu de îndepărtat i vor arăta neaspectuos. Curățarea periodică va minimiza acest efect.

- Nu încercai să tăiai sticla.
- Nu lovii sticla cu articole ascuite sau dure.
- Verificai periodic piesele mobile precum rotiele i balamalele pentru a vă asigura că sunt sigure i reglate corect. Strângei i ajustați unde este nevoie. De asemenea verificai toate izolaiile de etaneizare pentru a vă asigura că nu sunt deteriorare. Reizolai dacă este nevoie.

Las reglas de oro para su uso y mantenimiento



NOTA: Use agua jabonosa tibia y un trapo húmedo suave para mantener el vidrio limpio. Seque con un trapo limpio- Puede usarse limpiador de vidrios si se requiere. Las fibras, los limpiadores abrasivos y los químicos pueden dañar el vidrio y el dibujo, por lo que no deben usarse.

En zonas de agua dura, las sales insolubles de cal pueden depositarse en el vidrio. Si se permite que se acumulen será cada vez más difícil retirarlas y se verá desagradable. La limpieza regular minimizará este efecto.

- No intente cortar el vidrio.
- No golpee el vidrio con artículos duros o puntiagudos.
- Compruebe con regularidad las partes móviles, como las ruedas y bisagras, para asegurarse de que están correctamente ajustadas. Apriételas y ajústelas cuando sea necesario. Compruebe también las juntas selladas para asegurarse de que el sellado no se ha deteriorado. Vuelva a sellarlo si fuera necesario.

As regras de ouro para os cuidados



NOTA: Use agua jabonosa tibia y un trapo húmedo suave para mantener el vidrio limpio. Seque con un trapo limpio- Puede usarse limpiador de vidrios si se requiere. Las fibras, los limpiadores abrasivos y los químicos pueden dañar el vidrio y el dibujo, por lo que no deben usarse.

En zonas de agua dura, las sales insolubles de cal pueden depositarse en el vidrio. Si se permite que se acumulen será cada vez más difícil retirarlas y se verá desagradable. La limpieza regular minimizará este efecto.

- No intente cortar el vidrio.
- No golpee el vidrio con artículos duros o puntiagudos.
- Compruebe con regularidad las partes móviles, como las ruedas y bisagras, para asegurarse de que están correctamente ajustadas. Apriételas y ajústelas cuando sea necesario. Compruebe también las juntas selladas para asegurarse de que el sellado no se ha deteriorado. Vuelva a sellarlo si fuera necesario.

Kullanım halindeyken altın kural



NOT: Camı temiz tutmak için ılık sabunlu su ve yumuşak nemli bir bez kullanın. Temiz bir bezle kurulayın. Arzu edilirse cam temizleyicisi kullanılabilir. Çözücüler, aşındırıcılar ve kimyasal temizleyiciler cama ve dokusuna zarar vereceğinden kullanılmamalıdır.

Suyu sert olan bölgelerde, çözünmeyen kireç tuzları camın üzerinde birikebilir. Bunun birikmesine izin verilirse çıkarılması giderek daha zor bir hal alır ve göze hoş görünmez. Düzenli temizlik bu etkiyi azaltır.

- Camı kesmeye çalışmayın.
- Cama sert veya sivri uçlu nesnelere vurmayın.
- Makara ve mafsal gibi hareketli parçaları düzenli olarak kontrol ederek sağlam ve ayarlarının doğru olduğundan emin olun. Gerektiğinde sıkın ve ayarlayın. Ayrıca contada çürüme, bozulma olmadığından emin olmak için tüm sızdırmazlık noktalarını kontrol edin. Gerekirse sızdırmazlığı yeniden sağlayın.

Manufacturer • Fabricant • Producent

Producător • Fabricante:

UK Manufacturer:

Kingfisher International Products Limited,
3 Sheldon Square, London, W2 6PX,
United Kingdom

EU Manufacturer:

Kingfisher International Products B.V.
Rapenburgerstraat 175E
1011 VM Amsterdam
The Netherlands
www.kingfisher.com/products

EN

www.diy.com
www.screwfix.com
www.screwfix.ie

**To view instruction manuals online,
visit www.kingfisher.com/products**

FR

www.castorama.fr
www.bricodepot.fr

**Pour consulter les manuels d'instructions
en ligne, rendez-vous sur le site
www.kingfisher.com/products**

PL

www.castorama.pl

**Aby zapoznać się z instrukcją obsługi online,
odwiedź stronę www.kingfisher.com/products**

RO

www.bricodepot.ro

**Pentru a consulta manualele de instrucțiuni
online, vizitați www.kingfisher.com/products**

ES

www.bricodepot.es

**Para consultar los manuales de instrucciones
en línea, visite www.kingfisher.com/products**

PT

www.bricodepot.pt

**Para consultar manuais de instruções online,
visite www.kingfisher.com/products**

TR

İthalatçı Firma:

KOÇTAŞ YAPI MARKETLERİ TİC. A.Ş.
Taşdelen Mah. Sırrı Çelik Bulvarı No:5
34788 Taşdelen/Çekmeköy/İSTANBUL
Tel: +90 216 4300300
Faks: +90 216 4844313
www.koctas.com.tr

**Kullanım kılavuzuna internet üzerinden ulaşmak
için www.kingfisher.com/products adresini
ziyaret edin**

Yetkili servis istasyonları ve yedek parça temini için
aşağıda yer alan Koçtaş Müşteri Hattı ve Koçtaş
Genel Müdürlük irtibat bilgilerinden faydalanınız.

KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ
0850 209 50 50

